## ▲本埠新聞▼

### ●●●是日下午仍准商店開門營業

警長麥理氏。昨已出示通告。謂本市商店於是日下午仍可照常開門貿易。蓋定例凡有公衆假期前之禮拜三日。下午不用關門休業。是禮拜五日爲耶蘇受難紀念日乃公衆假期。各商店應遵例休業。惟是日下午則可照常營業。至於禮拜一日爲復活節休假與否　定於是星期六日前再行通告。

### ●●●爲不合衛生者示儆

華人名陳安。(譯音)寓於三十一街夾尼街附近。被控犯衛生例案二宗。謂其養猪二十頭。未曾領有准照　於衛生定例不合　并堆積穢物在街道上。昨在南溫埠警衙審訊官判被告罰銀二十八元。衙費在內。

### ●●●大水管崩決之損失

昨禮拜　朝　喜士定街夾哥林比亞街之大水管崩決。以致附近一帶水浸。華人商戶多間。其貨物貯於土庫下者多爲水淹　統計損失有二千元之譜　商戶等要求本市賠償昨賠欵代理人威廉氏。曰巡查各舖戶之土庫。被水淹浸情形。此次之水浸　本市損失極大。除賠償水淹浸壞之物外。仍堤欵修理水嚨及街道云。

### ●●●提防棍騙

本市警局勸諭各商店。凡不其熟識之顧客。若其使用銀戾。須要小心　蓋近日有等棍徒專簽假戾。棍騙貨物。警局已屢接到此等投訴。據最近者。則爲某首飾商店。於前日有顧客與其購鑽鏢等物。曾使用假戾。昨該商店已報告警察偵緝棍徒云。

### ●●●衙案瑣聞

▲西婦加緋的沙氏。被控行竊西人摩倫氏銀二百五十元一案。昨在大衙提訊。官判被告入獄六閱月。

▲西人專卑什氏。被控行竊沙連氏銀四百八十元案。堂訊後。判將案移上大衙候訊。

## 各國新聞

### ○○○西婦販煙被拘

屋崙電云。西婦毡威士打文氏。聞說從雲哥華埠來此。昨被偵探拘去。控以販賣鴉片煙案。聞其被拘時。曾搜其藏有洋煙。價值銀二千元云。

### ○○○加省排日議案之擱置

沙加兗渡電云。省會議員旦建。日前提出草案。爲要求國會取消日婦持相片來美結婚一例。昨在議會討論。旦氏因抱微疾。不能出席會議。聞總統及外交部長蘭勝。由巴黎發來電。均不允贊同加省此等議案。旦氏即電達省會。請將該案擱置。暫勿提議云。


### ○○○美日合辦輪船公司

舍路電云。日本國會議員某。昨由日本到來本埠。據稱美國富翁麼建及資本家數名。擬與日商集欵二萬萬元　合辦輪船公司。製造或買賣船隻。并設商船多艘。航行全球　以爭商務利權　該公司名爲美日輪船公司　雖公司章程未曾訂妥。但他不日即往紐約。與各人商議一切。甚望該公司之速成。

### ▲◎▼名齊扁鵲（○代稱）

啓者弟前有腰部軟痛之症。蔓延足部痛楚異常殊爲焦慮敬延黃壽南先生按症開單旬日間舊○若失再投變劑愈加强健試思吾人手足胼胝無能自贍一日纏綿○窩何恃而不恐乎今得先生變到春回雖扁鵲再生其功不越乎此弟無以爲報特誌數言以表先生之功使患○者知所問津焉

八年　四月　十六日　鶴邑李星橋恭頌

### ▲◎▼承受生意告白

啓者黨近埠同興號今自願將生意及貨物家生一概頂與均昌堂承受訂期四月○號。同興店當衆交易清楚倘同興號日前有欠到中西人等各項數目轉轉未清者仰于交易期內預爲理妥自交易後承受人概不置理特登報聲明以免後論

民國八年　四月　十六日　均昌堂預啓

### ▲◎▼關傑鳴謝

啓者弟向旅尾城乘暇縱游適駕抵雲域兩埠荷蒙致公總堂達權總社及雲埠致公堂達權社諸公每篇筵相招主禮殷渥未欣領之餘銘之五內今者倦游思返未曾與諸公握別殊多負咎特誌數言藉鳴謝忱

四月　十六号　啓

### ▲◎▼不共戴天之仇

竊思殺人者死國法每稱天而誅且賞善罰惡律有明條豈容作惡犯科者逍遙法外茅岡周緒成其子周長厚父子濟惡勾引恩平匪党吳松勒收行水屢刼村庄以致水陸梗塞尤可恨者去年九月初四夜聚党數百人焚屋宇廿餘座所刼財物十餘萬元當塲輪斃團勇五名男女九口并擄去男女百餘人之多此奇寃巨慘莫此爲甚我鄉人盖欲生啖其肉而寢其皮久矣豈共戴天同生哉吾等身在外洋情關桑梓迭次集欵團防新耗血汗金錢已逾巨萬客歲臘底稟准省督會營移勇嚴爲剿辦禍首周長厚知法網難逃斷難苟免不得已輕身遠颺去月始到加屬盖自以爲漏網之魚揚鬐鼓浪脫阱之虎跳躍縱橫豈知國際公法無論某國犯人得照會移民局捉拿解辦昨已在卡忌利將匪首長厚拿獲不日起解詎意某某等多方爲之煽弄祇顧一人之歡不慮萬民之哭雖好生之德審人同具然殺一人以安萬民是亦仁人君子之所爲也某某果具有天良其稍安而毋躁乎

僑加屬開平茅岡禮義庄團防籌餉總局同人啓

### ▲◎▼來往新坑輪船日期

啓者本公司來往新坑輪船(片些士必地力士)号每逢禮拜四夜十二打鐘由雲埠(D)字碼頭開行所到之各埠列下

▲隙地亞士高夫　▲卑化高夫　▲亞烈比　▲蘇沙地卑
▲李化烟列魚濕　▲吻吆埠　▲依士卑罅卑罅

Quathiaski Cove, Beaver Cove, Alert Bay, Shushartie Bay, Rivers Inlet Canneries, Namu, East Bella Bella,

詩不亞輪船公司啓

### ▲◎▼頂好機器麵發售

啓者本公司創製鷄旦金銀絲麵生意貨眞價平且免征稅而兼利便前徑報告今已佈置妥當各貨經庄完備候客光顧單來可即付上應市現庄有半磅庄紙盒鷄旦金絲麵十七元算半磅庄紙盒鷄蛋銀絲麵十四元算一磅庄紙盒鷄蛋金絲麵十六元算一磅庄紙盒鷄旦銀絲麵十三元算二十五磅庄木箱鷄旦金絲麵十五元算二十五磅庄木箱鷄旦銀絲麵十二元算一千九百一十九年正月五號

CHINESE NOODLE FACTORY
114 5 St. P. O. Box 321 Lethbridge, Alta.

中華機器麵公司啓

### ▲◎▼鳴謝

先兄曹翔顯不幸于本年舊歷二月廿九日病終于屈巴崙旅舍殊堪哀痛翔燦等已親視含殮擇三月初七日安葬溯先兄膺疾時蒙屈巴崙致公堂各叔父賜助葯費及逝世後又蒙埠致公總堂屈埠公堂各埠公堂育才社聯英社達權社及各戚友與譙總堂同宗兄弟等或捐助葬費或躬親執紼均極感激哀此　鳴謝

功服弟　曹翔燦　曹翔全　等鞠躬
曹翔兼　曹翔全

### ▲◎▼雲埠致公堂通告

啓者本堂於月之廿号即夏曆三月廿一日恭祝陳近南先生實誕是日下午五時設筵叙慶如意赴席者仰早日報名又擇月之拾九号即禮拜六晚開會招納新會員如會員介紹有新志士入會者請速到書記處掛號是荷此佈

八年　四月十五号　啓

### ▲◎▼布碌必力詩打有限公司啓事

啓者余于月之十三号(禮拜日)在華人戲院曾說及本公司將鄭禮辭職因其所當之職務不愜本公司之意故也及後余往成利公司着其招僱工人爲本公司當工其工値則照舊價格發給如有願意爲本公司服務者則請往詢問成利公司便可等語余聞說爲余通傳者將上述之語傳譯不合致多誤會茲特將余言登報俾衆週知如有合意赴保路河當工者請問成利公司便可

西人必力氏啓

806 Yorkshire Building,
Vancouver, B. C.　April 14, 1919.

The following is what I said Yesterday, Sunday, April 13th at the Chinese Theatre:

That my Company had discharged Jang Lai his work not being satisfactory to my Company. We then went to Sing Lee & Company and asked them to supply us with men. I also said we were paying the old scale of wages. I said that if any of the boys wanted to work for us they could apply to Sing Lee & Company.

I have heard that the Chinese interpreter gave a wrong meaning to what I said.

My reason for putting this in the paper is so that the boys will understand just what I said.

If any of the boys want to come to work at Powell River, see Sing Lee & Company,

BROOKS BIDLAKE CEDAR COMPANY LTD.

Per BIDLAKE

### ▲◎▼汝利愼致公堂通告

啓者汝利愼埠致公堂會所成立謹擇三月(廿拾壹)日即西歷四月二十號舉行開幕慶典凡我洪門昆仲預期光臨指示一切是禱

洪門昆仲預

如有信件請照下列西字付來無悞

Yee Kong Tong P. O. Box 137 Nelson, B. C.

民國八年　三月　初五日　汝城致公堂同人啓

### ▲◎▼尾利愼血致公堂定期開幕

啓者本埠致公堂經已創始兩月茲喜鳩工告竣准于四月二十號(即舊歷三月廿一日)舉行開幕盛典凡各埠洪門昆仲預期光臨指示一切毋任禱切手各國總堂及支堂有函件賜教顯下列西文便妥

中華民國八年三月三號　尾利愼血致公堂預啓

Chee Kung Tong P. O. Box 859 Medicine Hat, Alta.

### ▲◎▼承受廣告

啓者卡忌利埠八點間由門牌四百二十一号(賓路)餐館原日係薛庭二譚喜譚榜人夥開至今譚喜志圖別業愿將名下所佔之股份歸同伴譚榜薛庭二承受的於西歷四月廿三号十二點鐘在該餐館交易倘譚喜與各號及各戚友有數目轉轉未清仰先期到來聲明如過期不到日後搜出有數概與承當人無涉此佈

民國八年　四月十四日　卡忌利埠譚榜薛庭三仝啓

### ▲◎▼僑胞注意

啓者本公司在片打街東門牌二百三十一号專辦園口大帮薯仔瓜菜生菓白宋烟烟仔凉水香蕉等物并代理燕梳買賣經紀及移民局事務衙門大小案件諸君如蒙委託格外週到妥當　▲講線(詩磨)四三九四

雲高華埠永昇公司司理　李詢南　李培
人　李少俠　同啓

(永)(昇)(公)(司)
WING SING CO.
231 Pender St. E. Vancouver, B.C.

### 工商銀行是日(每百)八十元